

# La gama de modelos BMW a partir de otoño de 2011

## Contenido



<b>1. La gama de modelos BMW a partir de otoño de 2011</b>	
(versión resumida) .....	2
<b>2. La gama de modelos BMW a partir de otoño de 2011</b>	
(versión completa)	
2.1 BMW Serie 3:	
Más personalización, mayor innovación .....	5
2.2 BMW Serie 5:	
Mayor variedad para ampliar el liderazgo en eficiencia y placer de conducción .....	8
2.3 BMW Serie 6:	
Abriendo nuevos caminos en el segmento: el motor de seis cilindros diesel más deportivo del mundo y tracción total inteligente BMW xDrive .....	18
2.4 BMW Serie 7:	
Una perfecta combinación de lujo, eficiencia y prestaciones deportivas .....	21
2.5 El BMW Z4:	
Nuevos motores de cuatro cilindros con tecnología BMW TwinPower Turbo y paquete de Design Pure Balance .....	23
2.6 BMW EfficientDynamics:	
Un concepto pionero, ahora con un impacto aún más amplio .....	28
2.7 BMW ConnectedDrive:	
Lo último en integración inteligente para obtener mayor confort, entretenimiento y seguridad .....	31

# 1. La gama de modelos de BMW a partir de otoño de 2011 (versión resumida)

Desde otoño de 2011, motores que proceden de nuevos desarrollos, innovadoras funciones BMW ConnectedDrive y otras numerosas atractivas adiciones al equipamiento de serie y opcional otorgarán mayor diversidad a la gama de modelos BMW y les imprimirán las características propias de la marca con un vigor renovado. Los motores de gasolina y diesel procedentes de nuevos desarrollos reforzados con la tecnología BMW TwinPower Turbo estarán disponibles para varias series de modelos, impulsando de nuevo el placer de conducir a la vez que se reducen el consumo de carburante y las emisiones. Al mismo tiempo, el conjunto de tecnologías BMW EfficientDynamics montadas de serie se ampliarán a lo largo de las series de modelos.

Nuevos acabados de pintura exterior y variantes de embellecedores interiores, características adicionales para mejorar el confort e innovadores sistemas que conectan a los conductores con su entorno subrayan el carácter premium de cada modelo.

## **BMW Serie 3: atractivas Ediciones de modelos añaden el toque personal**

Desde otoño de 2011, el BMW Serie 3 Coupé y el BMW Serie 3 Cabrio tendrán disponibles dos nuevas ediciones: la Edición Exclusive y la Edición M Sport. Sus características de diseño y opciones de equipamiento coordinadas con precisión ofrecen a los clientes la oportunidad de añadir un llamativo énfasis bien a la faceta sofisticada o a la faceta dinámica del carácter del automóvil. Por primera vez hay disponible un techo rígido de BMW Individual acabado con pintura en contraste para los BMW Serie 3 Cabrio.

Y el BMW 320d Touring EfficientDynamics Edition también tendrá disponibles las ediciones especiales Exclusive y Lifestyle.

## **BMW Serie 5: aún mayor eficiencia gracias a BMW TwinPower Turbo.**

La gama Serie 5 de BMW refuerza su posición de liderazgo en las áreas de diseño, capacidades deportivas, confort y eficiencia con una gama ampliada de motores. El BMW 520d EfficientDynamics Edition, por ejemplo, representa el epítome de la eficiencia en la categoría de automóviles premium para ejecutivos. Esta Berlina está impulsada por un motor diesel de cuatro cilindros con 135 kW / 184 CV, y aún así su consumo medio en el ciclo de pruebas EU es de sólo 4,5 litros cada 100 kilómetros. Los nuevos motores de cuatro cilindros con tecnología BMW TwinPower Turbo aportan aún mayor atractivo al repertorio de propulsores de gasolina y diesel. El motor de ocho cilindros bajo el capó del BMW 550i Touring hace que sea el buque insignia entre las versiones de 5 puertas de la familia de la Serie 5. Una nueva característica destacable de BMW ConnectedDrive es la función de apertura con manos libres del portón / luneta trasera: una nueva característica para el conjunto de posibilidades del Acceso de Confort.

Además, el BMW Serie 5 Gran Turismo puede encargarse con un paquete Deportivo M a partir de otoño de 2011; también hay disponibles para este modelo nuevas opciones de la gama BMW Individual.

## **BMW Serie 6: en primicia con motor diesel de seis cilindros y xDrive**

Coincidiendo con el lanzamiento al mercado del nuevo BMW Serie 6 Coupé, habrá disponibles también más versiones de motores para el nuevo BMW Serie 6 Cabrio a partir de otoño de 2011. En su debut, ambos modelos cuentan con el motor de seis cilindros diesel más deportivo del mundo, un propulsor con 230 kW / 313 CV de 3,0 litros con tecnología BMW TwinPower Turbo. Por primera vez, los modelos de la Serie 6 de BMW estarán disponibles con el sistema de tracción total inteligente BMW xDrive: se trata simplemente de una de las innovadoras características de equipamiento que los clientes podrán encargar para sus nuevos BMW Serie 6 Coupé o Cabrio.

## **BMW Serie 7 : Paquete Deportivo M para el BMW ActiveHybrid 7**

Las atractivas adiciones a la selección de equipamiento opcional incrementan aún más el perfil de la gama de la Serie 7 de BMW en el segmento de berlinas de lujo, mientras que la introducción del paquete Deportivo M para el

BMW ActiveHybrid 7 apuesta por una combinación aún más atractiva de lujo, eficiencia y prestaciones deportivas.

### **BMW Z4: ahora con una eficiencia aún mayor y paquete de diseño Pure Balance**

El BMW Z4 contará a partir del otoño de 2011 con la promesa de mayores avances en el placer de conducir y la eficiencia. Habrá disponibles para este Roadster dos motores de cuatro cilindros de gasolina con tecnología BMW TwinPower Turbo, procedentes de nuevos desarrollos. Estos propulsores de 2,0 litros de cilindrada para el BMW Z4 sDrive20i y BMW Z4 sDrive28i desarrollan 184 CV y 245 CV respectivamente, y pueden combinarse – opcionalmente– con una transmisión automática de ocho velocidades. Todas las versiones del BMW Z4 ahora tendrán de serie la dirección asistida en función de la velocidad Servotronic, y el BMW Z4 sDrive35i tendrá también llantas de aleación ligera de 18 pulgadas con diseño de radios múltiples. Además de todo eso, el atractivo de este exitoso biplaza aumenta aún más con la introducción del nuevo paquete de equipamiento Design Pure Balance.



## 2. La gama de modelos de BMW a partir de otoño de 2011 (versión completa)

### 2.1 BMW Serie 3: Más personalización, mayor innovación.

Características dinámicas sobresalientes, innovador equipamiento y un diseño que irradia a partes iguales aptitudes deportivas y elegancia han definido a la gama de los BMW Serie 3 desde la primera vez que aparecieron en escena. Y ahora, una selección de versiones especiales de los innegablemente atractivos modelos de tres puertas BMW Serie 3 Coupé y BMW Serie 3 Cabrio y BMW 320d Touring EfficientDynamics Edition están llamados a hacer brillar aún más sus indudables aptitudes. Estas opciones de alta calidad están cuidadosamente coordinadas y proporcionan atractivos detalles en el diseño de la carrocería y del interior. Tapicerías con materiales exclusivos y con embellecedores interiores a juego se combinan con acabados de pintura exterior específicos y llantas de aleación ligera para proporcionar a las ediciones especiales de estos modelos un atractivo exclusivo e individual. Todas las versiones tienen cromadas las barras de la parrilla BMW, toda una marca de la casa, y los embellecedores de los umbrales de las puertas cromados tienen la leyenda "Edition".

El nuevo techo rígido de BMW Individual acabado en color de contraste disponible para el BMW Serie 3 Cabrio atraerá a aquellos clientes que busquen un nivel de personalización aún mayor. Dos tonos diferentes para el techo y todo un conjunto de pinturas a elegir para la carrocería abren la puerta a numerosísimas combinaciones de colores. Y los clientes también podrán optar por toda una serie de seductores paquetes que complementan la gama de elementos de información y entretenimiento de BMW.

#### **Elegancia con estilo o características dinámicas emocionantes: Edición Exclusive y Edición M Sport para el BMW Serie 3 Coupé y el BMW Serie 3 Cabrio**

El BMW Serie 3 Coupé y el BMW Serie 3 Cabrio dan otro paso hacia adelante en elegancia con Edición Exclusive. Una característica llamativa de esta edición son las llantas de 18 pulgadas con radios en V pintadas de color Spacegrau. Los clientes también pueden elegir la pintura exterior exclusiva Mineralgrau, o cualquiera de los otros colores que se ofrecen de serie u

opcionalmente. Los espejos retrovisores exteriores pintados de color Oxid Silber le dan un toque de color adicional.

La tapicería de cuero Dakota tiene gran influencia en el ambiente interior. Los asientos pueden encargarse en el color exclusivo Perlgrau con costuras grises en contraste, o en Negro con costuras blancas en contraste. Las alfombrillas con ribetes en color a juego son el complemento perfecto. Finalmente, las especificaciones de la Edición Exclusive también incluyen molduras interiores en Anthrazit Bamboo Grain.

La Edición M Sport eleva el nivel de las aptitudes atléticas del BMW Serie 3 Coupé y del BMW Serie 3 Cabrio. La suspensión M Sport se une a otras características de equipamiento interior y exterior para añadir aún mayor intensidad a la dinámica experiencia de conducción. La pintura exclusiva Silverstone, conocida en el BMW M3, y las llantas de aleación de 18 pulgadas en color Ferric Grey y con diseño de radios dobles, aportan el impacto visual a las credenciales deportivas de este automóvil.

También juega su papel en el refinamiento de la exclusiva apariencia de este automóvil los embellecedores de los marcos de las ventanillas BMW Individual Shadow Line de brillo intenso y los espejos retrovisores pintados de color negro. El faldón trasero con difusor deportivo integrado pintado del color de la carrocería, que optimiza aún más las características dinámicas del automóvil, proporciona un toque deportivo adicional. El BMW Serie 3 Coupé también puede encargarse con el alerón trasero M como opción.

Dentro del automóvil, los asientos deportivos con detalles M, el volante deportivo M, pedales de acero inoxidable y reposapié M de aluminio subrayan la exclusividad de Edición. También se incluyen asientos de cuero Dakota con costuras azules en contraste y ribete especial "M". Las molduras interiores en Aluminium Glaciersilber oscuro y alfombrillas con ribetes azules le dan el toque final Edición M Sport.

### **Combinaciones atractivas: techo rígido BMW Individual acabado con pintura en contraste para el BMW Serie 3 Cabrio**

El nuevo techo rígido acabado con pintura en contraste para el BMW Serie 3 Cabrio representa una opción de personalización particularmente atractiva. Este techo plegable de acero está disponible en color de contraste Schwarz o

Titansilber y puede combinarse con un total de 15 colores de carrocería diferentes, para generar un atractivo juego de colores cuando el techo está cerrado. Este techo rígido en contraste también puede encargarse junto con Edición M Sport para el BMW M3 Cabrio.

**Ediciones especiales también disponibles para el BMW 320d  
Touring EfficientDynamics.**

Las ediciones especiales Exclusive y Lifestyle para el BMW Serie 3 Touring pueden ahora encargarse también para el BMW 320d EfficientDynamics Edition. La única diferencia ente el campeón del CO<sub>2</sub> y sus hermanos Touring son sus llantas de aleación ligera, que tienen un tamaño de 16 pulgadas. BMW ofrece a sus clientes dos diseños alternativos en estas ruedas dentro de los elementos de serie.

**Elevando el nivel: nuevos paquetes de Info- entretenimiento.**

Los nuevos paquetes de navegación y sistemas de Info-entretenimiento para los BMW Serie 1 y BMW Serie 3 trabajan de forma mucho más clara y lógica. Además de los componentes conocidos de estos sistemas, los equipos de navegación Professional y Business también ofrecen control por voz y una conexión audio USB. La preparación para teléfono móvil con conexión Bluetooth puede encargarse no sólo con los paquetes de navegación Professional y Business, sino también junto con la Radio BMW Professional.

## 2.2 BMW Serie 5: Mayor variedad para ampliar el liderazgo en eficiencia y placer de conducción



Motores con aún mayor eficiencia, más medidas BMW EfficientDynamics incluidas de serie y atractivos equipamientos añadidos a la gama de opciones reafirman la posición de referencia del BMW Serie 5 en cuanto a eficiencia y placer de conducción en la categoría premium de la zona alta del segmento medio. A partir de otoño de 2011, tanto el BMW Serie 5 Berlina como el BMW Serie 5 Touring por primera vez contarán con dos motores de gasolina de cuatro cilindros procedentes de nuevos desarrollos, con tecnología BMW TwinPower Turbo. También hay más motores diesel que montan esta tecnología. Igualmente a partir de otoño, la gama de los BMW Serie 5 Touring se ampliará con un nuevo modelo alto de gama, el nuevo BMW 550i Touring con motor V8. Todas estas medidas ayudarán a los BMW Serie 5 a ampliar el liderazgo en su segmento como la gama más equilibrada en cuanto a placer de conducción y economía de consumo de carburante. El modelo que menos carburante gasta de todos es el BMW 520d EfficientDynamics Edition, que alcanza un consumo medio en el ciclo de pruebas EU de 4,5 litros cada 100 km, con unas emisiones de CO<sub>2</sub> de 119 gramos por kilómetro.

A partir de otoño de 2011, como elemento de serie habrá un botón Driving Experience Control en los BMW Serie 5 Berlina y BMW Serie 5 Touring. En todos los modelos con motores de cuatro y seis cilindros, este botón también servirá para que el conductor pueda seleccionar el modo ECO PRO. A la vez, más versiones van a tener de serie la función Auto Start/Stop. Nuevos elementos de equipamiento opcionales incluirán innovadoras funciones de BMW ConnectedDrive, incluyendo la nueva generación del BMW Head-Up Display, apertura con manos libres del portón o la luneta trasera. El BMW Serie 5 también confirma su posición como líder en seguridad con la nueva función Active Protection.

En otoño de 2011 también tendrá lugar el lanzamiento del paquete Deportivo M para el BMW Serie 5 Gran Turismo, que ha sido desarrollado específicamente para este modelo. Las nuevas opciones de la gama BMW Individual para este modelo, que incluyen pinturas exteriores adicionales,



llantas de aleación y molduras interiores, realzan el carácter exclusivo del BMW Serie 5 Gran Turismo.

### **Nuevos motores de gasolina de cuatro cilindros con tecnología BMW TwinPower Turbo**

Con el lanzamiento de una nueva generación de motores de cuatro cilindros con tecnología BMW TwinPower Turbo, los motores de los BMW Serie 5 para la zona alta del segmento medio ahora lideran el ámbito de la eficiencia y la entrega deportiva de la potencia también en el segmento de motores de gasolina. Esta tecnología mundialmente exclusiva equipa a estos del motores de 2,0 litros de cilindrada con turboalimentación de doble entrada, inyección directa High Precision Injection, control variable de las válvulas VALVETRONIC y control de los árboles de levas Doble-Vanos. Esta combinación de características se inspira en el paquete de tecnologías utilizado en el motor BMW TwinPower Turbo del BMW 535i, que con 225 kW / 306 CV y seis cilindros en línea ha sido galardonado con varios premios. Ahora BMW ha adoptado esta tecnología altamente eficiente de aumento de las prestaciones también en los motores de cuatro cilindros. El sistema, que suministra a la turbina los gases de escape de cada par de cilindros a través de conductos separados, tanto en el colector de escape como en el propio turbocompresor, proporciona una mejor respuesta en sus prestaciones. El suministro de carburante se mide con gran precisión por el sistema de inyección directa con inyectores de solenoide, mientras que la última versión del sistema VALVETRONIC proporciona un control aún más preciso de la masa de aire y, junto con el sistema variable de la fase de los árboles de levas de admisión y escape Doble-Vanos, optimiza tanto la eficiencia como la respuesta.

Montado en el nuevo BMW 520i, este motor de cuatro cilindros proporciona una potencia máxima de 135 kW / 184 CV a 5.000 rpm y un par motor máximo de 270 Newtons metro, disponible entre las 1.250 y las 4.500 rpm. La respuesta instantánea de la potencia ayuda al BMW 520i Berlina a llegar desde 0 hasta 100 km/h en 7,9 segundos (automático: 8,0 segundos), mientras que el BMW 520i Touring tarda en completar la misma tarea 8,3 segundos (automático: 8,4 segundos). Las velocidades máximas son 227 km/h (automático: 226 km/h) para la Berlina y 220 km/h (manual y automático) para el modelo Touring. Las mejoras de la eficiencia se reflejan en el

consumo medio de carburante (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos): entre 6,8 y 7,0 l/100 km (automático: entre 6 y 6,7 l/100 km) y unas emisiones de CO<sub>2</sub> de entre 157 y 163 gramos (149 y 155 gramos) por kilómetro. Para el BMW 520i Touring, las cifras correspondientes son entre 7,0 y 7,3 l/100 km (automático: entre 6,7 y 7,0 l/100 km) y entre 163 y 170 gramos (automático: entre 156 y 163 gramos) por kilómetro.

En el nuevo BMW 528i, con una tecnología de turbocompresión e inyección modificada, este motor de cuatro cilindros desarrolla una potencia máxima de 180 kW / 245 CV entre 5.000 y 6.500 rpm, y un par motor máximo de 350 Newtons metro disponibles entre 1.250 y 4.800 rpm. El nuevo BMW 528i Berlina consigue pasar de 0 a 100 km/h en 6,2 segundos (automático: 6,3 segundos) y el BMW 528i Touring en 6,4 segundos (automático: 6,6 segundos). Las velocidades máximas son 250 km/h para la Berlina y 244 km/h para el modelo Touring (en ambos casos las cifras son las mismas para las versiones manual y automáticas). El nuevo BMW 528i Berlina consigue un consumo medio (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos) de entre 6,8 y 7,1 l/100 km (automático: entre 6,5 y 6,8 l/100 km) y unas emisiones de CO<sub>2</sub> de entre 159 y 165 gramos (automático: entre 152 y 158 gramos) por kilómetro. Las cifras correspondientes para el nuevo BMW 528i Touring son entre 7,1 y 7,4 l/100 km (automático: entre 6,8 y 7,1 l/100 km) y entre 165 y 172 gramos (automático: entre 159 y 166 gramos) por kilómetro.

**BMW 520d EfficientDynamics Edition: único en la zona alta del segmento medio: una berlina premium con unas emisiones de CO<sub>2</sub> de 119 g/km**

Desde otoño de 2011, al mismo tiempo que el BMW 520d normal, se ofrecerá una versión con una eficiencia ultra alta en cuanto a consumo de carburante: el BMW 520d EfficientDynamics Edition. Con idénticas cifras de potencia máxima (135 kW / 184 CV) y par motor (380 Newtons metro), este modelo registra un consumo medio en el ciclo de prueba EU de 4,5 l/100 km y unas emisiones de CO<sub>2</sub> de 119 gramos por kilómetro. Esto supone una ventaja de alrededor del diez por ciento con su competidor más eficiente en consumo, a pesar de que el BMW 520d EfficientDynamics Edition es más potente que los modelos de la competencia.

Con un tiempo de aceleración de 0 a 100 km/h de 8,2 segundos y una velocidad máxima de 231 km/h, incluso este modelo, el más eficiente de los BMW Serie 5, tiene las típicas prestaciones deportivas de BMW. Su motor diesel extra-eficiente de 2,0 litros de cilindrada está, como el del conocido BMW 520d, equipado con un amortiguador centrífugo pendular que reduce el funcionamiento irregular cuando el motor gira a baja velocidad, para obtener un funcionamiento más refinado. También se combina con una serie de medidas adicionales para mejorar la eficiencia. Estas medidas incluyen Auto Start-Stop, un Indicador de Momento Óptimo para Cambiar de Marcha, Regeneración de Energía de Frenado y control activo de las compuertas de refrigeración, además de una relación final más larga y llantas con diseño "Streamline".

### **Nuevos motores diesel para los BMW Serie 5: más potencia y eficiencia, gracias a la tecnología BMW TwinPower Turbo**

Los otros motores diesel en los BMW Serie 5 en otoño de 2011 mejorarán en potencia y verán reducido aún más su consumo de carburante, de acuerdo con el doble objetivo de BMW EfficientDynamics. El BMW 525d tendrá un nuevo motor diesel de cuatro cilindros en línea con tecnología BMW TwinPower Turbo. Este propulsor de 2,0 litros de cilindrada totalmente de aluminio tiene turbocompresión de dos etapas e inyección diesel con conducto común e inyectores piezoeléctricos. Este nuevo propulsor reduce su peso y proporciona una respuesta instantánea, gracias a la tecnología VNT del compresor de pequeño tamaño. El turbocompresor de pequeño tamaño trabaja a bajas revoluciones del motor, mientras que la contribución del turbocompresor de mayor tamaño varía respondiendo de forma precisa a los requerimientos del acelerador.

El nuevo BMW 525d ofrece un incremento de potencia de 10 kW respecto al modelo anterior: proporciona 160 kW / 218 CV a 4.400 rpm. El par motor máximo, 450 Newtons metro, ahora está disponible entre 1.500 y 2.500 rpm. La agilidad extra y aceleración se refleja en una mejora de los tiempos de aceleración de 0 a 100 km/h, que ahora son 7,0 segundos para la Berlina y 7,2 segundos para el modelo Touring. Las velocidades máximas son 243 km/h (automático: 239 km/h) para el nuevo BMW 525d Berlina y 236 km/h (automático: 233 km/h) para el BMW 525d Touring. El consumo medio de carburante (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los

neumáticos) está entre 5,0 y 5,3 l/100 km (automático: entre 4,8 y 5,0 l/100 km) para el modelo Berlina y entre 5,3 y 5,5 l/100 km (automático: entre 5,1 y 5,4 l/100 km) para el modelo Touring, lo que supone un 20 por ciento de reducción con respecto a los modelos previos. Las emisiones de CO<sub>2</sub> correspondientes están entre 132 y 138 gramos (automático: entre 126 y 132 gramos) por kilómetro para el Berlina y entre 138 y 145 gramos (automático: entre 135 y 142 gramos) para el modelo Touring.

Los nuevos motores diesel de seis cilindros en línea del BMW Serie 5 con BMW TwinPower Turbo que serán lanzados en otoño de 2011 ofrecen también mayor potencia y aún mayor reducción en consumo de carburante y emisiones. Las numerosas modificaciones del motor de 3,0 litros de cilindrada del nuevo BMW 530d conllevan un aumento de 10 kW de potencia, hasta 190 kW / 258 CV a 4.000 rpm. Equipado con turbocompresión VNT, inyección con conducto común e inyectores de solenoide, su máximo par motor, 540 Newtons metro (560 Nm con transmisión automática), está disponible entre las 1.500 y las 3.000 rpm.

Los modelos BMW 530d Berlina y Touring aceleran desde 0 hasta 100 km/h en 6,1 y 6,2 segundos respectivamente (automático: 6,0 y 6,1 segundos). El Berlina tiene una velocidad máxima limitada a 250 km/h, mientras que el Touring alcanza los 247 km/h (automático: 248 km/h). El consumo medio de carburante (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos) se ha reducido aproximadamente un 13 por ciento con respecto a los modelos anteriores, hasta entre 5,7 y 5,9 l/100 km (automático: entre 5,3 y 5,5 l/100 km) para el Berlina y entre 5,9 y 6,2 l/100 km (automático: entre 5,5 y 5,8 l/100 km) para el modelo Touring. Las emisiones de CO<sub>2</sub> están entre 149 y 155 gramos (automático: entre 139 y 145 gramos) por kilómetro para el BMW 530d Berlina y entre 155 y 162 gramos (automático: entre 145 y 152 gramos) por kilómetro para el BMW 530d Touring.

En el BMW 535d, el motor diesel de seis cilindros más deportivo del mundo ofrece mejoras en prestaciones y eficiencia. La nueva versión del motor de 3,0 litros de cilindrada del BMW 535d tiene un sistema modificado Variable Twin Turbo de dos etapas e inyección por conducto común con inyectores piezoeléctricos. Estas modificaciones incrementan la potencia máxima hasta 230 kW / 313 CV a 4.400 rpm y proporcionan un par motor máximo de 630 Newtons metro entre las 1.500 y las 2.500 rpm. Este impresionante par motor

acelera al 535d –que está equipado de serie con una transmisión automática de ocho velocidades– desde 0 hasta 100 km/h en 5,5 segundos. Este tiempo es idéntico para los modelos Berlina y Touring. Ambos modelos tienen la velocidad máxima limitada a 250 km/h. Igual de impresionantes son las medias de consumo de carburante (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos), de entre 5,4 y 5,6 l/100 km (Touring: entre 5,6 y 5,9 l/100 km) y sus emisiones de CO<sub>2</sub>, entre 142 y 148 gramos (entre 148 y 155 gramos) por kilómetro.

### **BMW Serie 5 Berlina: el superventas internacional es ahora aún más atractivo**

El BMW Serie 5 Berlina es un éxito mundial. Ha ganado numerosos premios y pruebas comparativas y conseguido las máximas puntuaciones en calidad, seguridad y conservación del valor. Su demanda en los mercados automovilísticos de todo el mundo crece constantemente. Con su diseño seductor, su equilibrio sin parangón entre prestaciones deportivas y confort y su amplio catálogo de innovadores elementos opcionales, esta serie se estableció rápidamente como la líder del mercado mundial en su segmento. Ahora, las nuevas versiones de los motores y las mejoras en las especificaciones otorgarán a esta gama de modelos aún mayor variedad y atractivo.

A partir de otoño de 2011, la gama BMW Serie 5 Berlina consta de cinco modelos de gasolina y cuatro diesel. Las versiones de gasolina incluyen nuevo modelo de cuatro cilindros, el BMW 535i y el modelo tope de la gama, el V8 BMW 550i. Los modelos diesel incluyen dos propulsores de cuatro cilindros y dos de seis. Al mismo tiempo, se ofrecerán más versiones xDrive. Este sistema inteligente de tracción a las cuatro ruedas, que proporciona una optimización de las características dinámicas, tracción y estabilidad, se montará en el futuro en el BMW 528i xDrive, BMW 535i xDrive, BMW 550i xDrive, BMW 525d xDrive, BMW 530d xDrive y en el BMW 535d xDrive.

### **BMW Serie 5 Touring: la combinación perfecta de diseño atractivo, dinamismo y versatilidad**

También la gama de los BMW Serie 5 Touring ahora ofrece aún mayores posibilidades de elección. Desde otoño de 2011 esta gama de modelos, que proporciona la combinación más atractiva del mundo de placer de conducción,

versatilidad y diseño superior, estará igualmente disponible con nueve motores diferentes. El nuevo modelo tope de gama será el BMW 550i Touring, cuyo motor V8 con tecnología BMW TwinPower Turbo proporciona una potencia máxima de 300 kW / 407 CV y un par motor máximo de 600 Newtons metro. Una aceleración desde 0 hasta 100 km/h en 5,1 segundos iguala a este modelo con los deportivos de gama alta. El consumo medio de carburante (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos) es 10,7 l/100 km, con unas emisiones de CO<sub>2</sub> de entre 249 y 250 gramos por kilómetro.

A la vez, con sus altos niveles de confort en viajes de larga distancia y su versátil zona de carga, el BMW Serie 5 Touring es el epitome de un vehículo de turismo ideal. Con el respaldo trasero reclinado parcial o totalmente, utilizando las palancas en la zona del maletero, el espacio de carga puede incrementarse desde 560 hasta 1.670 litros. Para necesidades aún mayores de capacidad de transporte, está disponible un remolque de hasta dos toneladas. Para añadir otra dimensión al placer de conducir, y para proporcionar incluso mayor confianza y control cuando se arrastra un remolque, también hay disponibles versiones con el sistema de tracción total inteligente xDrive. Este sistema, que controla electrónicamente la distribución de la fuerza de impulsión, estará disponible desde otoño de 2011 en el BMW 528i xDrive Touring, BMW 535i xDrive Touring, BMW 525d xDrive Touring, BMW 530d xDrive Touring y en el BMW 535d xDrive Touring.

**La función Auto Start/Stop y Driving Experience Control, que incluye el modo ECO PRO, establecen nuevos niveles de eficiencia**

Desde otoño de 2011 va a montarse de serie el botón Driving Experience Control en los modelos BMW Serie 5 Berlina y BMW Serie 5 Touring. Este pulsador en la consola central hará posible que el conductor ajuste las características de respuesta del acelerador, la respuesta del motor, las características de la asistencia de la dirección, los umbrales del Control Dinámico de Estabilidad (DSC) y, en los modelos automáticos, las características de los cambios de marcha de la transmisión. El conductor puede elegir entre las modalidades "COMFORT", "SPORT" o "SPORT+". Todos los modelos de cuatro y seis cilindros también tendrán el modo ECO PRO, que facilita un estilo de conducción relajado, extra eficiente en consumo y con el motor girando a bajas revoluciones. Al mismo tiempo, el modo ECO PRO

también programa funciones de confort alimentadas con energía eléctrica, como la calefacción de los asientos y los espejos retrovisores y el aire acondicionado, para que funcionen con una eficiencia óptima. Una pantalla especial en el panel de instrumentos informa al conductor acerca de cuánto se amplía la autonomía cuando se utiliza la modalidad ECO PRO.

La función Auto Start/Stop, que desde otoño de 2011 será de serie en aún más modelos de la Serie 5 de BMW, aporta otra gran contribución a la eficiencia. Este sistema, que automáticamente apaga el motor cuando el vehículo se detiene detrás de una fila de automóviles o en una intersección, puede utilizarse tanto en los modelos manuales como en los automáticos. En el futuro formará parte del paquete de tecnología BMW EfficientDynamics en todos los modelos diesel y en el BMW 520i, BMW 528i y BMW 535i. En el BMW 535i, la función Auto Start/Stop, junto con un tren de rodaje optimizado, reduce el consumo de carburante hasta en un 9 por ciento a pesar el aumento en las prestaciones: ahora tanto el modelo Berlina como el Touring registran un tiempo desde 0 hasta 100 km/h de 5,8 segundos (automático: 5,9 segundos). El consumo medio de carburante del BMW 535i Berlina (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos) ha sido mejorado hasta entre 8,1 y 8,3 l/100 km (automático: entre 7,6 y 7,9 l/100 km) con unas emisiones de CO<sub>2</sub> entre 188 y 194 gramos por kilómetro (automático: entre 177 y 183 gramos), mientras que el BMW 535i Touring logra una media de entre 8,2 y 8,5 l/100 km (automático: entre 7,7 y 8,0 l/100 km) y unas emisiones de CO<sub>2</sub> entre 190 y 197 gramos por kilómetro (automático: entre 179 y 186 gramos).

### **Mejora de la seguridad, el confort y los servicios de información y entretenimiento con nuevas funciones BMW ConnectedDrive**

La Serie 5 de BMW lidera su segmento también en otra área importante: la seguridad activa y pasiva. Euro NCAP, US NCAP y la Australasiática NCAP están entre las pruebas de choque en las que el Serie 5 Berlina ha alcanzado el nivel máximo de cinco estrellas. Desde otoño de 2011, el conjunto de equipamiento de seguridad será ampliado para incluir el innovador sistema Active Protection. Si se detecta riesgo de accidente, la central electrónica de seguridad automáticamente cerrará las ventanillas laterales y el techo solar (si se dispone de él). Al mismo tiempo se pre-tensan los cinturones de seguridad delanteros y, si están montados los asientos de confort opcionales, sus respaldos se ajustan hasta su posición vertical. Ésta es la forma en que el

sistema Active Protection ayuda a mitigar el riesgo de lesiones para los ocupantes.

Además, el sistema opcional Access confort se ha actualizado con una nueva función: la apertura del portón con manos libres, que proporciona mayor comodidad al abrir el maletero, tanto en el modelo Berlina como en el Touring. Esta innovadora función hace posible que el conductor abra la tapa del maletero o el portón automáticamente, simplemente moviendo su pie bajo la faldilla trasera (consultar el capítulo 2.7: BMW ConnectedDrive). En el BMW Serie 5 Touring, esto abre y levanta la luneta practicable independiente o, si el vehículo incluye la función opcional de apertura y cierre eléctrico, todo el portón.

Otro innovador sistema que mejora la concentración del conductor, y en definitiva la seguridad, es el BMW Head-Up-Display opcional. Este sistema proyecta información relevante en el parabrisas, directamente en la línea de visión del conductor. Desde otoño de 2011, los BMW Serie 5 Berlina, los BMW Serie 5 Touring y los BMW Serie 5 Gran Turismo estarán disponibles con la nueva generación del BMW Head-Up-Display, que por primera vez ofrece una pantalla totalmente en color de símbolos y gráficos, haciendo que las señales de tráfico, etc. tengan un aspecto aún más real. La funcionalidad del sistema opcional de visión nocturna BMW Night Vision con reconocimiento de peatones ahora se ha ampliado, de forma que incluye una alerta precisa que incluye señales visuales y sonoras.

### **BMW Serie 5 Gran Turismo: más deportivo y exclusivo que nunca**

El BMW Serie 5 Gran Turismo proporciona una combinación única de versatilidad, confort de turismo y placer de conducción sin esfuerzo. A partir de otoño de 2011 por primera vez estará disponible con un paquete M Sport, que acentúa e intensifica las facetas más dinámicas de este modelo. Este paquete incluye un conjunto de componentes aerodinámicos, de suspensión e interior que ha sido desarrollado específicamente para este modelo y que ensalzan tanto las aptitudes de circulación deportiva como la musculosa estampa del BMW Serie 5 Gran Turismo. Este conjunto incluye un paquete aerodinámico M, salidas de escape en cromo oscuro, suspensión rebajada Deportiva M y llantas M de aleación de 19 pulgadas con radios en V y con neumáticos de distintas medidas delante y detrás. Como alternativa pueden encargarse unas



llantas M de 20 pulgadas de aleación con neumáticos de distintas medidas delante y detrás, disponibles como equipamiento opcional.

El típico ambiente M del interior lo proporcionan los asientos deportivos tapizados en tela y Alcantara (piel Dakota en el BMW 550i Gran Turismo), el volante de piel M, el reposapié M, los embellecedores M de los umbrales de las puertas, las molduras interiores Palladiumgrau y el tapizado interior del techo de BMW Individual en color antracita. Junto con el paquete Deportivo M, hay siete pinturas exteriores disponibles para el BMW Serie 5 Gran Turismo, incluyendo la exclusiva de M Carbonschwarz metalizado.

Además de la lista normal de equipamiento opcional para el BMW Serie 5 Gran Turismo, también hay disponibles varias opciones exclusivas de la gama BMW Individual. En el futuro se ofrecerán cuatro colores más de pintura BMW Individual. Estos incluyen los acabados exteriores de pintura BMW Individual Citrinschwarz metalizado, Champagne Quarz metalizado, Frozen Grey metalizado con acabado mate y Frozen Silver metalizado con acabado mate.

También serán nuevas para este modelo en la gama de BMW Individual las llantas de aleación de pulgadas con radios en V de distintas medidas delante y detrás. Junto con los asientos de confort opcionales, la tapicería de piel Merino ampliada BMW Individual estará disponible en Platin/Black y Amarone Brown. El aspecto exclusivo de los asientos, tanto los delanteros como los traseros, está acabado con costuras en contraste. También hay disponibles molduras interiores de BMW Individual de color Platin/Black y Amarone Brown. Esta atmósfera elegante y exclusiva puede rematarse con los embellecedores de los umbrales de las puertas de BMW Individual y el anagrama trasero de BMW Individual.



## 2.3 BMW Serie 6: Abriendo nuevos caminos en el segmento: el motor de seis cilindros diesel más deportivo del mundo y tracción total inteligente BMW

El lanzamiento al mercado del nuevo BMW Serie 6 Coupé en otoño de 2011 coincidirá con la llegada de una mayor variedad de motores para el nuevo BMW Serie 6 Cabrio. Haciendo su debut en ambos modelos se encuentra el motor diesel de seis cilindros más deportivo del mundo, un propulsor con 3,0 litros de cilindrada con tecnología BMW TwinPower Turbo y una potencia de 230 kW / 313 CV. Por primera vez, el BMW Serie 6 también estará disponible con xDrive. Este sistema de tracción total inteligente controlado electrónicamente proporcionará al BMW 650i xDrive Coupé y al BMW 650i xDrive Cabrio una autoridad, tracción y estabilidad direccional incontestables en todas las carreteras y condiciones climatológicas de circulación. La lista de mejoras del BMW Serie 6 Coupé y del nuevo BMW Serie 6 Cabrio también incluirá una serie de innovadores elementos de equipamiento.

### **BMW 640d Coupé y BMW 640d Cabrio: fuerza de impulsión instantánea, eficiencia inigualada**

El lanzamiento del BMW 640d Coupé y del BMW 640d Cabrio supondrá que BMW establezca una nueva referencia en el entorno premium del exclusivo segmento de automóviles de 2 + 2 plazas en cuanto a placer de conducción eficiente. Sus predecesores establecieron con éxito la tecnología diesel en esta categoría de automóviles. Y ahora, el motor que consiguió esa aceptación ha pasado el testigo de motor diesel de seis cilindros más deportivo del mundo a su sucesor, aún más potente y económico de consumo. La tecnología BMW TwinPower Turbo de este nuevo propulsor de seis cilindros en línea incluye turbocompresión secuencial (Variable Twin Turbo) e inyección directa con conducto común con inyectores de solenoide. El par motor máximo, 630 Newtons metro, está disponible desde sólo 1.500 rpm hasta 2.500 rpm, y la máxima potencia, 230 kW / 313 CV, llega a 4.400 rpm. La fuerza de impulsión, entregada de forma instantánea, hace posible que unas cifras de aceleración de 0 a 100 km/h en 5,5 segundos en el caso del BMW 640d Coupé y de 5,6 segundos en el BMW 640d Cabrio. El consumo de carburante y los valores de CO<sub>2</sub> establecen una nueva referencia en su segmento. El BMW 640d Coupé tiene un consumo medio de entre 5,4

y 5,5 l/100 km y unas emisiones de CO<sub>2</sub> de entre 143 y 145 gramos por kilómetro. El consumo medio de carburante del BMW 640d Cabrio está entre 5,6 y 5,7 l/100 km, y las emisiones de CO<sub>2</sub> están entre 147 y 149 g/km (según el ciclo de pruebas EU, dependiendo del formato de los neumáticos).

Tanto el BMW 640i Coupé y el BMW 640i Cabrio, como los dos modelos diesel están equipados de serie con la modalidad ECO PRO, que facilita un tipo de conducción muy calmado –y, por tanto, económico–. El modo ECO PRO se selecciona utilizando el botón de modalidad de conducción, montado de serie, que está situado en la consola central. Al activar este modo se ajusta la programación del acelerador, las características de cambio de marchas de la transmisión automática y los sistemas de calefacción y aire acondicionado (así como otras funciones de confort controladas eléctricamente) para que trabajen con la máxima eficiencia. El conductor puede consultar la optimización del consumo de carburante en forma de “autonomía extra” que se muestra en el panel de instrumentos. Los símbolos que se representan ahí proporcionan consejos al conductor sobre cómo utilizar el potencial de ahorro de carburante del automóvil en la modalidad ECO PRO, para obtener su máximo efecto.

### **Disponible por primera vez en la gama de los BMW Serie 6: el sistema de tracción total inteligente BMW xDrive**

Las versiones del nuevo BMW Serie 6 Coupé y del nuevo BMW Serie 6 Cabrio con el nuevo motor más alto de la gama, el V8 con tecnología BMW TwinPower Turbo y 300 kW / 408 CV, ahora también pueden encargarse con xDrive. Esta nueva posibilidad en la gama de los BMW Serie 6 lleva la suprema estabilidad y aceleración de ambos modelos hasta nuevos niveles. El BMW 650i xDrive Coupé llega desde parado hasta 100 km/h en 4,8 segundos, mientras que el BMW 650i xDrive Cabrio sólo requiere 0,1 segundos más para completar la misma aceleración.

El impresionantemente innovador equipamiento opcional también disponible para el BMW Serie 6 Cabrio en el momento del lanzamiento del nuevo BMW Serie 6 Coupé incluye faros de LED Adaptativos, que utilizan diodos LED para generar los haces de luces cortas y largas, y también incluyen función de iluminación al doblar esquinas. La luz que proporcionan es extremadamente parecida a la luz natural e ilumina la carretera con un rico contraste. Los Faros

de LED Adaptativos pueden identificarse por su forma enrasada –en las aristas superior e inferior– de los faros dobles redondos.

### **Nuevas funciones de BMW ConnectedDrive, paquete Deportivo M y opciones exclusivas de BMW Individual.**

El conjunto de tecnología de BMW ConnectedDrive disponible para ambos modelos a partir de otoño de 2011 incluirá Control de Velocidad Activo con función Stop&Go. Este sistema también incluye la Alerta de Colisión con función de frenado, que automáticamente frena el automóvil por aproximadamente 1,2 segundos, si es necesario, y utiliza avisos visuales y sonoros para incitar al conductor a que frene y/o ejecute una maniobra de esquiwa.. Para proporcionar un sonido inmejorable en marcha está el Sistema de Sonido Bang & Olufsen High End Surround –diseñado específicamente para cada uno de los dos modelos– con la exclusiva Tecnología Acoustic Lens con amplificador de 1.200 watos y 16 altavoces en el BMW Serie 6 Coupé, o 1.000 watos y 12 altavoces en el BMW Serie 6 Cabrio.

A partir de otoño de 2011, tanto la versión Coupé como Cabrio del nuevo BMW Serie 6 estarán disponibles con el paquete Deportivo M, que incluye elementos como el paquete aerodinámico M, faros antiniebla de LED, llantas de aleación ligera M de 19 pulgadas con diseño de radios dobles, asientos deportivos con tapicería de Alcantara / piel y volante M de piel. También está disponible para ambos modelos el catálogo de BMW Individual, que incluye –entre otros elementos– pinturas exteriores exclusivas, llantas de aleación ligera y opciones excepcionalmente sofisticadas y elegantes para la personalización del interior del automóvil en función de los gustos del cliente.

## 2.4 BMW Serie 7: Una perfecta combinación de lujo, eficiencia y prestaciones deportivas



La historia de éxito de los BMW Serie 7 llega hasta 2011, ayudada por la combinación de su sobresaliente confort como turismo con un ambiente lujoso, sus superiores prestaciones deportivas y su excepcional eficiencia. Como sinónimo de placer de conducción en el segmento de berlinas de lujo, la Serie 7 satisface las altas expectativas de los clientes de todo el mundo en cuanto al atractivo estético y a la tecnología innovadora. Una amplia gama de sistemas de propulsión también juegan su papel en el carácter rompedor de los BMW Serie 7. Tres motores de gasolina y dos propulsores diesel –cuya potencia va desde los 180 kW / 245 CV del BMW 730d hasta los 400 kW / 544 CV del buque insignia BMW 760Li, con doce cilindros, se complementan con dos modelos equipados con la tracción total inteligente BMW xDrive. Y también está el impresionante BMW ActiveHybrid 7, cuya combinación de motor de combustión y motor eléctrico es extraordinariamente efectiva en todos los aspectos. A partir de otoño de 2011, los BMW Serie 7 también tendrán una serie de elementos adicionales en la lista de opciones. Así, la introducción de la opción paquete Deportivo M para el BMW ActiveHybrid 7 ofrece una combinación aún más atractiva de lujo, eficiencia y prestaciones deportivas al alcance de sus clientes.

Con una oferta de sistemas de ayuda a la conducción y servicios de movilidad sin parangón en el segmento de lujo, el catálogo de BMW ConnectedDrive para los BMW Serie 7 utiliza la conexión en red inteligente para establecer nuevas referencias en la optimización del confort, la seguridad y la utilización de los sistemas de Info-entretenimiento. Y con las nuevas funciones previstas para otoño de 2011, este catálogo ya está listo para otra actualización. Por ejemplo, la última versión de la visión nocturna BMW Night Vision con reconocimiento de peatones incluye alertas visuales y sonoras adicionales para advertir al conductor de forma aún más efectiva si peatones o ciclistas circulan hacia la trayectoria del automóvil. Y la nueva función Apps hace posible la recepción de estaciones de Radio Web y la utilización en el automóvil de los servicios online de Facebook y Twitter.

## **Estableciendo la referencia dinámica en las berlinas híbridas: el BMW ActiveHybrid 7 con paquete Deportivo M**

La combinación inteligente de un motor de gasolina V8 con la tecnología BMW TwinPower Turbo y el motor eléctrico síncrono trifásico en el BMW ActiveHybrid 7 proporciona tanto placer de conducción como un significativo aumento de la eficiencia. La tecnología ActiveHybrid genera una potencia combinada del sistema de 342 kW / 465 CV, que proporciona al BMW ActiveHybrid 7 una aceleración desde 0 hasta 100 km/h en 4,9 segundos y una media de consumo de carburante – 9,4 l/100 km en el ciclo de pruebas EU– que ningún otro automóvil de su potencia puede igualar. Todo ello hace del BMW ActiveHybrid 7 la berlina híbrida más dinámica del mundo. Lo que es más, la introducción del paquete Deportivo M para este modelo del año 2011 proporcionará a los conductores una experiencia aún más intensa de lo que puede ofrecer y será el escaparate visual perfecto de sus aptitudes.

El paquete Deportivo M para el BMW ActiveHybrid 7 incluye un paquete aerodinámico, elementos embellecedores cromados adicionales para las faldillas delantera y trasera hechos a medida, molduras de los umbrales de las puertas iluminadas y embellecedores BMW Individual High Gloss Shadow Line para los marcos de las ventanillas. Si se desea, también puede encargarse la pintura exterior exclusiva Carbonschwarz metalizado. Las llantas M de 19 pulgadas con diseño de radios dobles –montadas con neumáticos de diferentes dimensiones delante y detrás– añadirán el toque final a la mejora visual del dinámico paquete Deportivo M, aunque también están disponibles como opción llantas M de 20 pulgadas con diseño de radios dobles (montadas con neumáticos de diferentes dimensiones delante y detrás). El paquete Deportivo M también incluye el sistema de estabilización del balanceo controlado electrónicamente Dynamic Drive.

Las modificaciones del diseño del interior que forman parte del Paquete Deportivo M brillan con luz propia en el placer de conducción. Por ejemplo, los asientos deportivos con tapicería de piel aseguran un apoyo lateral óptimo. Además, el conductor disfruta de las ventajas de un reposapié M y del volante M con botones multifunción, que también estará disponible como opción individual para el BMW ActiveHybrid 7. El tapizado del techo de BMW Individual en color Antracita y las molduras interiores de Aluminio

Cepillado rematan una atmósfera interior dominada por las prestaciones deportivas.



## 2.5 BMW Z4: Nuevos motores de cuatro cilindros con tecnología BMW TwinPower Turbo y paquete de equipamiento exclusivo Design Pure Balance

Con su clásico diseño, sus potentes motores y sus excelentes características dinámicas, el BMW Z4 ya se ha establecido como líder en el segmento premium de los roadster. Ahora, este biplaza deportivo tiene nuevos atractivos. A partir de otoño de 2011, habrá dos versiones equipadas con lo último en motores de gasolina de cuatro cilindros con tecnología BMW TwinPower Turbo. Los nuevos motores de 2,0 litros de cilindrada se montan en el BMW Z4 sDrive20i y en el BMW Z4 sDrive28i, que ahora reemplazan a los modelos con motor atmosférico de seis cilindros BMW Z4 sDrive23i y BMW Z4 sDrive30i. Con su combinación de mejora de la eficiencia y las prestaciones con una reducción simultánea del consumo de carburante y las emisiones, los nuevos motores de 184 CV y 245 CV también son más ligeros gracias a su bloque de cilindros totalmente de aluminio. Esto reduce la carga en el eje delantero, mejorando la agilidad y la estabilidad.

El BMW Z4 está equipado de serie con una transmisión manual de seis velocidades, pero opcionalmente los nuevos motores pueden combinarse con una transmisión automática de ocho velocidades. Todos los modelos de la gama BMW Z4 en el futuro tendrán de serie la dirección asistida en función de la velocidad Servotronic. El BMW Z4 sDrive 35i también tendrá llantas de aleación de 18 pulgadas de radios en estrella. Esta popular gama de roadster también estará disponible con el paquete de equipamientos Design Pure Balance, que ofrece una mejora en el diseño. La pintura Mineralweiss metalizado está disponible exclusivamente en combinación con ese paquete.

### **BMW Z4 sDrive28i y BMW Z4 sDrive20i con tecnología BMW TwinPower Turbo**

Los nuevos motores de gasolina de cuatro cilindros son elementos clave de la estrategia BMW EfficientDynamics, que tiene como objetivo combinar el placer de conducción con la reducción del consumo de carburante y las emisiones. Ambas versiones están basadas en el mismo núcleo del motor de 1997 cc con fricción reducida; sus diferentes potencias se deben principalmente a la tecnología de inyección y turbocompresión. Las características clave de la tecnología única en el mundo BMW TwinPower



Turbo incluyen inyección directa High Precision Injection, turbocompresión de doble entrada, distribución variable Doble-Vanos y control variable de las válvulas VALVETRONIC. Estas características le proporcionan al nuevo motor de cuatro cilindros una categoría de potencia que en un motor atmosférico requeriría más cilindros y mayor cilindrada. Al mismo tiempo, con su bloque de cilindros totalmente de aluminio, estos motores son más ligeros y compactos que un motor de seis cilindros de potencia equivalente. Esto tiene obvias ventajas en cuanto a características dinámicas: la menor carga en el eje delantero conlleva mayor agilidad y unas características aún mejores en la dirección y en la capacidad de tomar las curvas.

### **Prestaciones más dinámicas, menor consumo de carburante**

En la versión que monta el nuevo BMW Z4 sDrive28i, el motor de 1997 cc de cuatro cilindros proporciona una potencia máxima de 180 kW / 245 CV a 5.000 rpm, casi los mismos 190 kW / 258 CV del propulsor de seis cilindros al que reemplaza. En cuanto al par motor, es realmente mejor. Con un par máximo de 350 Newtons metro (+ 40 Nm), disponible a partir de 1.250 rpm, este nuevo motor tiene una respuesta notablemente mejor. La alegre entrega de potencia desde poco más del régimen de ralentí continúa durante todo el recorrido hasta la zona alta del cuentarrevoluciones. El tiempo de aceleración resultante desde 0 hasta 100 km/h para el BMW Z4 sDrive28i es sólo 5,6 segundos, es decir, igual de rápido que el modelo precedente BMW Z4 sDrive30i (0,4 segundos más rápido en el caso de las versiones automáticas). El nuevo propulsor de cuatro cilindros también ofrece mejor aceleración en cada marcha. La velocidad máxima sigue siendo 250 km/h.

A pesar del aumento en las prestaciones, este roadster también hace gala de un menor consumo de carburante. El consumo medio del BMW Z4 sDrive28i en el ciclo de pruebas EU ha mejorado de forma impresionante: 1,7 l/100 km – es decir, el 20 por ciento –, hasta 6,8 l/100 km. Y con la correspondiente reducción de las emisiones de CO<sub>2</sub>, que ahora son 159 gramos por kilómetro.

El motor de cuatro cilindros que monta el BMW Z4 sDrive20i está basado en el mismo diseño principal. Sin embargo, debido a la diferente tecnología de inyección y turboalimentación, esta versión proporciona 135 kW / 184 CV de potencia a 5.000 rpm, con un par máximo de 270 Newtons metro a 1.250 rpm. A pesar de un incremento del par motor de 20 Newtons metro, este

modelo también cuenta con una reducción media EU del consumo de carburante de 1,7 litros o aproximadamente el 20 por ciento con respecto a su predecesor de seis cilindros, el BMW Z4 sDrive23i, a la vez que consigue un tiempo de aceleración de 0 a 100 km/h de 6,9 segundos y una velocidad máxima de 235 km/h.

### **Turboalimentación de doble entrada**

Este nuevo motor de cuatro cilindros en línea también cuenta con turboalimentación de doble entrada. Esto significa que los conductos en espiral de los gases de escape de los cilindros 1 y 4 y los de los cilindros 2 y 3 están separados hasta que llegan a la turbina. Esto reduce la contrapresión del escape a bajas revoluciones, lo que hace posible utilizar de la manera más eficiente los pulsos de los gases de escape. El resultado es una respuesta instantánea al acelerador y la rápida subida de vueltas típica de los motores BMW.

### **VALVETRONIC, Doble-Vanos e inyección directa**

A la facultad de estos motores de proporcionar gran cantidad de potencia a la vez que se reducen las emisiones también contribuyen el control variable de las válvulas VALVETRONIC y la distribución variable Doble-Vanos. El último sistema VALVETRONIC tiene un motor paso a paso optimizado, más rápido y con sensor integrado. El control variable y continuo de la alzada de las válvulas evita la necesidad de montar válvula de mariposa para el acelerador. En su lugar, la masa de aire se controla dentro del motor, lo que proporciona una respuesta más rápida. Al mismo tiempo se han reducido significativamente las pérdidas por bombeo.

La excelente eficiencia de los motores con turbocompresión también se debe al sistema de inyección directa de gasolina High Precision Injection. Los inyectores de solenoide, ubicados en posición central entre las válvulas, reciben una presión máxima de inyección de 200 bar y controlan de manera precisa el suministro de carburante. El carburante se inyecta muy cerca de la bujía, lo que redundará en una combustión limpia y homogénea. El efecto refrigerante del carburante inyectado directamente también posibilita el uso de una mayor relación de compresión que en los motores de inyección indirecta, lo que conlleva mejoras adicionales en la eficiencia.

## **Prestaciones excepcionales basadas en innovadoras características del diseño**

Las excepcionales prestaciones de los nuevos motores de cuatro cilindros de gasolina se deben finalmente a varias características innovadoras del diseño de las piezas principales del motor. Por ejemplo, los árboles de equilibrado ubicados a diferentes alturas conllevan una optimización de la absorción de las vibraciones, mientras que un amortiguador de péndulo centrífugo integrado en el volante bimasa proporciona una notable reducción del funcionamiento irregular cuando el motor gira a bajas revoluciones. Así el conductor puede hacer uso del gran par motor sin sacrificar la suavidad. De hecho, el nuevo motor de 2,0 litros de cilindrada con cuatro cilindros alcanza el mismo nivel de suavidad que un motor de seis cilindros.

La eficiencia se ha mejorado aún más con la utilización de lo último en accesorios del motor, como la bomba de aceite controlada por ordenador y la bomba de agua eléctrica que funciona según las necesidades. Igualmente, ambos nuevos modelos de este roadster cuentan con Auto Start-Stop de serie en las versiones manuales de seis velocidades.

## **Transmisión automática de ocho velocidades: mayor confort sin incremento del consumo de carburante**

El BMW Z4 sDrive28i y el BMW Z4 sDrive20i están equipados de serie con una transmisión manual de seis velocidades. Sin embargo, opcionalmente los conductores pueden confiar los cambios a una nueva transmisión automática de ocho velocidades, muy similar en términos de tamaño y peso a la anterior de seis velocidades. Las dos marchas adicionales proporcionan una apreciable mejora en la suavidad, las prestaciones deportivas y la eficiencia. Todas las versiones automáticas cuentan con volante deportivo equipado de serie con mandos para el cambio de marchas, de forma que el conductor también puede cambiar de marcha manualmente. El mando derecho se usa para seleccionar la marcha superior y el mando izquierdo para reducir. También es de serie con la caja automática de ocho velocidades una palanca selectora con nuevo diseño.

La nueva transmisión automática de ocho velocidades cuenta con menores tiempos de reacción y cambio, capacidad de reducción directa, mínimo deslizamiento en el convertidor de par y bajas pérdidas por fricción, junto con

una gran amplitud de la desmultiplicación que mejora tanto las prestaciones en aceleración como la circulación con el motor girando a bajas revoluciones. El controlador electrónico de la transmisión hace posible alterar las características de los cambios según se requiera, para facilitar un estilo de conducción deportivo o más relajado. La mejora global de la eficiencia conlleva que el BMW Z4 con transmisión automática de ocho velocidades ofrece unas cifras de consumo de carburante y emisiones idénticas a las de las correspondientes versiones manuales.

### **Nuevo paquete de equipamiento Design Pure Balance y pintura exterior exclusiva Blanco Mineral metalizado para el BMW Z4**

Con el nuevo paquete Design Pure Balance, los diseñadores de BMW han desarrollado un paquete de elegantes molduras específicamente a medida para este popular modelo roadster. Cuenta con un extenso interior en piel, con el destacable atractivo del nuevo color Cohibabraun y las costuras en Lotusweiss. El paquete está rematado con más elementos embellecedores en piel Negra con las costuras en Umbra, además de madera Anthrazit Fineline y los asientos deportivos de serie.

Por primera vez el BMW Z4 estará disponible en Mineralweiss metalizado, que se ofrece exclusivamente en combinación con el nuevo paquete de equipamiento interior. Como alternativa el paquete Design Pure Balance también puede combinarse con otras pinturas exteriores. Este nuevo paquete reemplaza al anterior paquete "Design Pure White".

## 2.6 BMW EfficientDynamics: Un concepto pionero, ahora con un impacto aún más amplio



La estrategia de una amplia implementación de la tecnología BMW EfficientDynamics por parte de la marca BMW se refleja de forma impresionante en su gama de modelos actual. Los motores con tecnología BMW TwinPower Turbo procedentes de nuevos desarrollos ahora aportan las ventajas de mayor placer de conducción y eficiencia optimizada a varias series de modelos. Las medidas para la rebaja del consumo de carburante, como la función Auto Start-Stop, serán montadas en un conjunto aún mayor de modelos a partir de otoño de 2011. Y funciones innovadoras como la modalidad ECO PRO han sido incluidas desde el principio en un gran número de representantes de varias series de modelos.

Así, la influencia de BMW EfficientDynamics sigue ampliándose. Desde hace ya muchos años, las innovaciones desarrolladas por BMW para reducir el consumo de carburante y las emisiones de CO<sub>2</sub> de los automóviles han tenido una influencia extraordinariamente positiva en las emisiones generadas por el tráfico rodado. De hecho, al contrario de lo que llevan a cabo otros fabricantes, que sólo ofrecen tecnologías de ahorro de carburante en modelos concretos o que las cobran aparte como opciones, BMW ofrece el paquete Efficient Dynamics de serie en todos sus nuevos automóviles BMW. Las características de cada modelo en concreto determinan qué elementos de este paquete se incluyen en cada caso. En cualquier caso, el alcance de BMW EfficientDynamics se está extendiendo gradualmente a nuevas áreas.

### **BMW TwinPower Turbo: el camino más eficiente hacia el mayor placer de conducción**

La introducción de la tecnología BMW TwinPower Turbo, mundialmente única, supone el despliegue de esta forma extremadamente eficiente de mejora de la potencia también a los motores de cuatro cilindros. La tecnología BMW TwinPower Turbo eleva el placer de conducción hasta un nivel que los motores atmosféricos sólo pueden alcanzar con una cilindrada mucho mayor, lo que significa un incremento del peso y, por tanto, del consumo de carburante. Aquí entra en juego los numerosos años de experiencia de los desarrolladores de motores de BMW en la construcción de motores

turboalimentados de altas prestaciones. En 1973 el BMW 2002 turbo se convirtió en el primer automóvil europeo de serie en montar turbocompresor.

La última versión de la tecnología BMW TwinPower Turbo para motores de cuatro y seis cilindros combina un sistema de turbocompresión basado en el principio de la entrada doble con inyección directa High Precision Injection, control variable de las válvulas VALVETRONIC y control de la distribución Doble-Vanos. A partir de otoño de 2011 el motor de 3,0 litros de cilindrada y seis cilindros en línea compartirá la tecnología con un par de motores de cuatro cilindros con 1,6 litros de cilindrada y otros dos propulsores de 2,0 litros. Los nuevos propulsores de cuatro cilindros estarán disponibles en los nuevos BMW Serie 1, BMW X1, BMW X3, BMW Z4 y BMW Serie 5.

### **Función Auto Start/Stop: consumo nulo en punto muerto, también disponible con caja de cambios automática**

BMW también ha actuado como precursor en la inclusión de la función Auto Start/Stop en su gama de modelos, desde que se montara primero en todos los modelos del BMW Serie 1 en 2007. En otoño de 2011 habrá más modelos equipados de serie con el apagado automático del motor en los cruces o retenciones de tráfico. Además de en un número creciente de modelos con caja de cambios manual, BMW ofrecerá más modelos automáticos con la función Auto Start/Stop que ningún otro fabricante. Esta tecnología puede ahora ser combinada con una transmisión automática en más modelos BMW Serie 5 y BMW Serie 6, así como en otras series de la gama de modelos de BMW.

En los automóviles con transmisión manual, el motor se apaga automáticamente tan pronto como el conductor detiene el automóvil, lleva la palanca de cambios al punto muerto y suelta el pedal del embrague. El motor arranca sin esperas cuando el conductor pisa de nuevo el pedal del embrague. En los modelos automáticos, el motor se apaga cuando el conductor detiene el automóvil. Para que se vuelva a poner en movimiento, todo lo que tiene que hacer el conductor es levantar el pedal del freno y el motor vuelve a arrancar. Esta operación, que optimiza el confort, se consigue mediante la integración de una unidad hidráulica de almacenamiento de impulsos, que hace posible que la caja de cambios automática retome la

fuerza del motor más rápidamente y esté preparada así para volver a impulsar de nuevo al automóvil.

### **Modalidad ECO PRO: eficiencia máxima pulsando un botón**

La modalidad ECO PRO, que se selecciona pulsando el botón de modalidad de conducción, ayuda al conductor a mantener un tipo de circulación relajada a bajas revoluciones y, así, optimiza el consumo de carburante. Lo consigue realizando ajustes en la gestión del motor, la programación del acelerador y, si es necesario, las características de cambio de marcha de la transmisión automática. Además, la activación de funciones que trabajan con energía eléctrica, como el sistema del climatizador y la calefacción de los asientos y de los espejos retrovisores exteriores, están cuidadosamente reguladas para garantizar una gestión extremadamente eficiente de la energía. Unas pantallas especiales informan al conductor de la autonomía extra, en kilómetros, que se consigue como resultado. El conductor también recibe valiosos consejos sobre cómo optimizar aún más la eficiencia del automóvil. La modalidad ECO PRO es de serie en todas las versiones del nuevo BMW Serie 1 y también está disponible para las versiones de seis cilindros del nuevo BMW Serie 6 y los modelos de cuatro y seis cilindros del BMW Serie 5 Berlina y BMW Serie 5 Touring.



## 2.7 BMW ConnectedDrive: Lo último en integración inteligente para obtener mayor confort, funciones de información y entretenimiento y seguridad

Con BMW ConnectedDrive, BMW ya ofrece una gama única de innovadoras funciones y tecnologías para la integración inteligente del conductor, el vehículo y el entorno exterior. Con ellas se incrementa el confort, los servicios de información y entretenimiento alcanzan una nueva dimensión y se mejora significativamente la seguridad de los vehículos BMW. BMW ConnectedDrive hizo su debut en 1999, el Salón Internacional del Automóvil de Fráncfort (IAA). Hoy este concepto incluyen una serie creciente de funciones de asistencia personal, protección y entretenimiento. En la segunda mitad de 2011 hay preparadas muchas más funciones para ser incluidas en la gama de BMW ConnectedDrive.

### **BMW Live: servicios de Info-entretenimiento a través del teléfono móvil del cliente**

Uno de los últimos atractivos y nuevos servicios de BMW ConnectedDrive es BMW Live. Utilizando un teléfono móvil con capacidad de conexión a Internet, y sujeto a cargos por la transmisión de datos, hace posible acceder a través de Bluetooth. Pueden manejarse de forma fácil e intuitiva utilizando el Controlador iDrive, de forma que el teléfono móvil del cliente actúa como módem. Desde su lanzamiento, BMW Live proporcionará noticias gratis a través de canales RSS, información meteorológica y las funciones de Búsqueda Local de Google, Google Panoramio y Google Street View. Para activar sus canales de noticias favoritos, los clientes sólo tienen que especificar el dominio correspondiente. Entonces el portal automáticamente busca los canales RSS asociados en la página web. Los titulares pueden escucharse usando la función de BMW de lectura de texto. La información meteorológica, que incluye tanto las actuales condiciones meteorológicas como la previsión a cuatro días, se presenta en la pantalla con imágenes en color, claras y de fácil lectura.

La página de inicio ofrece la selección de la ubicación, la caja de búsqueda, categorías e historial. Las direcciones encontradas utilizando la Búsqueda Local de Google pueden importarse directamente al sistema de navegación del vehículo. También es posible, utilizando el Controlador del iDrive,



seleccionar y mostrar imágenes del destino de Google Panoramio y Street View, tanto mientras se está detenido como en movimiento. El nuevo servicio BMW Live de BMW ConnectedDrive por ahora está solamente disponible en los nuevos BMW Serie 1. Los clientes pueden configurar este servicio según sus propios requerimientos personales. En breve estarán disponibles más implementaciones de BMW Live en todo el mundo (excepto en EE.UU., Canadá, China, Japón, Corea del Sur y Taiwan).

### **Sistema de Aviso de colisión y pantalla de Información de Prohibido Adelantar**

BMW ConnectedDrive una pequeña cámara multifunción, montada en el espejo retrovisor, para implementar una serie de sistemas de asistencia a la conducción. En el nuevo BMW Serie 1, BMW es ahora el primer fabricante premium en utilizar este tipo de cámara también para controlar el tráfico precedente. El sistema de reconocimiento de imagen comprueba el tráfico continuamente y emite una alerta sonora si identifica un riesgo potencial de colisión. Si el conductor está demasiado cerca de los vehículos precedentes, el sistema genera una alerta sonora aguda y una señal visual aparece en el panel de instrumentos. A velocidades de más de 50 km/h, el sistema de frenado se prepara y se reduce el umbral de activación del sistema hidráulico de Asistencia a la Frenada. Estas medidas, que se activan a la vez que las señales visuales y sonoras, están diseñadas para ayudar al conductor a reaccionar de manera efectiva en caso de emergencia. No hay actuación automática de los frenos. El conductor puede configurar la sensibilidad del sistema automático de Aviso de colisión de manera individual utilizando el Controlador del iDrive.

El sistema de la cámara también comprueba continuamente las señales de limitación de velocidad y otras señales de tráfico, y muestra esa información al conductor. Por primera vez, esta función de BMW ConnectedDrive puede ahora también mostrar la información sobre la prohibición de adelantar. El sistema detecta automáticamente el principio y el final de una prohibición de adelantar e informa al conductor mostrando un símbolo de prohibido adelantar en el panel central de instrumentos. La cámara del espejo retrovisor también detecta advertencias relacionadas con las condiciones actuales que aparecen, por ejemplo, en los mensajes variables sobre las señales de tráfico; y puede identificar señales de tráfico que sólo afectan a los camiones, o sólo en caso

de lluvia. Todos estos datos se almacenan temporalmente en el sistema de manera que si el conductor se detiene para hacer una parada breve, los últimos límites y prohibiciones mostrados se vuelven a reactivar inmediatamente cuando se pone en marcha de nuevo.

### **Apertura del portón con manos libres: innovador sistema para la apertura más cómoda del portón o maletero**

BMW ConnectedDrive siempre incluye tecnología pionera, y una de sus últimas soluciones inteligentes en el ámbito del confort y la comodidad no es una excepción. La apertura del portón activada con manos libres es una primicia en la categoría premium. Los clientes pueden abrir el portón o el maletero estando de pie tras el vehículo sin utilizar las manos, con un corto movimiento de su pie bajo la zona central del parachoques trasero. El portón (o maletero) entonces se abre y eleva automáticamente, bien por la fuerza de un muelle o, dependiendo del equipamiento, por el motor del portón.

El vehículo cuenta con unos sensores ubicados a diferentes alturas en el embellecedor del parachoques trasero, que pueden identificar a una persona de pie tras el automóvil. Los sensores pueden identificar la “orden” del pie comprobando el área de la pierna entre la espinilla y la punta del pie. Entonces envían una señal que contiene algoritmos especiales al ordenador de a bordo. Sin embargo, el acceso sólo se autoriza si el sistema identifica simultáneamente la unidad de control del Acceso de Confort (la llave), que la persona debe llevar consigo. La tapa del maletero o el portón entonces se desbloquea y se eleva automáticamente, sin contacto con las manos. La autorización de la llave proporciona la seguridad que garantiza el correcto funcionamiento en todo momento. Esto significa que el sistema no puede confundirse con objetos bajo el automóvil o, por ejemplo, por animales corriendo bajo el parachoques.

### **Circulación en conexión – el futuro del tráfico**

El BMW Vision ConnectedDrive, un prototipo de BMW, proporciona una visión sobre las formas en las que los vehículos del futuro se volverán en parte aún más integrada de un estilo de vida en conexión. Este roadster de dos plazas mostrado en el Salón del Automóvil de Ginebra 2011 se comunica con el conductor y el pasajero, con el entorno exterior y con Internet, e incluye un

gran número de funciones e ideas innovadoras. BMW ConnectedDrive está constantemente evolucionando: los ingenieros de BMW ya están trabajando en soluciones ingeniosas y concretas para filtrar y pre-ordenar los datos.

El objetivo es proporcionar la información correcta en el momento adecuado. En el futuro lo habitual será estar “online” virtualmente a cualquier hora y en cualquier lugar. La conectividad estará disponible permanentemente, sin tener primero que activar una conexión a Internet. Los datos online estarán disponibles en cualquier momento y lugar, gracias a la nube mundial de datos. Y cada vez más, la conectividad inteligente con el entorno exterior también ayudará a prevenir accidentes con otros vehículos y usuarios de la vía.